

## LESSON NOTES

# Beginner S5 #16

## Did You Have a Japanese Makeover?

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Vocabulary Phrase Usage
- 7 Grammar

# **16**

## KANJI

1. 左 絵理花: 下山先輩、おはようございます。  
あ、髪形を変えました？
2. 下山 新: 暑いから、短くしたんだ。
3. 左 絵理花: 似合っていますよ。  
体調はよくなったんですか。
4. 下山 新: ああ、おかげさまでよくなったよ。
5. 部長: おーい、下山。
6. 下山 新: あ、おはようございます、部長。
7. 部長: 色々なことがあって、出張は中止になった。ごめんな。  
でも、君を 今度のプロジェクトの責任者に するから、頑張れよ。
8. 下山 新: は？僕ですか？
9. 左 絵理花: すごい。先輩。プロジェクトリーダーになるんですか。  
これから もっと 忙しくなりますね。

## KANA

1. ひだり えりか: しもやませんぱい、おはようございます。  
あ、かみがたをかえました？
2. しもやましん: あついから、みじかくしたんだ。

CONT'D OVER

3. ひだり えりか:            にあってますよ。  
   たいちょうはよくなったんですか。
4. しもやましん:            ああ、おかげさまでよくなったよ。
5. ぶちょう:                    おーい、しもやま。
6. しもやましん:            あ、おはようございます、ぶちょう。
7. ぶちょう:                    いろいろなことがあって、しゅっちょうはちゅうしになった。ごめんな。  
   でも、きみをこんどのプロジェクトのせきにんしゃにするから、がんばれよ。
8. しもやましん:            は？ぼくですか？
9. ひだり えりか:            すごい。せんぱい。プロジェクトリーダーになるんですか。  
   これから もっと いそがしくなりますね。

## ROMANIZATION

1. HIDARI ERIKA:            Shimoyama-senpai, ohayō gozaimasu.  
   A, kamigata o kaemashita?
2. SHIMOYAMA  
SHIN:                            Atsui kara, mijikaku shita nda.
3. HIDARI ERIKA:            Niatte imasu yo.  
   Taichō wa yoku natta ndesu ka.
4. SHIMOYAMA  
SHIN:                            Aa, okage-sama de yoku natta yo.

CONT'D OVER

5. BUCHŌ: Ōi, Shimoyama.
6. SHIMOYAMA SHIN: A, ohayō gozaimasu, buchō.
7. BUCHŌ: Iroiro na koto ga atte, shucchō wa chūshi ni natta. Gomen na. Demo, kimi o kondo no purojiekuto no sekininsha ni suru kara, ganbare yo.
8. SHIMOYAMA SHIN: Ha? Boku desu ka?
9. HIDARI ERIKA: Sugoi. Senpai. Purojiekuto-rīdā ni naru ndesu ka. Kore kara motto isogashiku narimasu ne.

## ENGLISH

1. ERIKA HIDARI: Good morning, Shimoyama-senpai!  
Oh, did you change your hairstyle?
2. SHIN SHIMOYAMA: It's hot, so I had it cut short.
3. ERIKA HIDARI: It looks great on you!  
Are you feeling all better?
4. SHIN SHIMOYAMA: Oh, thanks for asking. I'm a lot better now.
5. MANAGER: Hey, Shimoyama!
6. SHIN SHIMOYAMA: Oh, good morning, manager.

CONT'D OVER

7. **MANAGER:** We've had a lot going on, and so the business trip has been canceled. Sorry 'bout that.  
But I'm going to make you in charge of our next project coming up, so good luck.
8. **SHIN** What? Me?  
**SHIMOYAMA:**
9. **ERIKA HIDARI:** Wow! You're going to be the project leader!  
You're going to get even busier!

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
髪形	かみがた	kamigata	hairdo, hairstyle
リーダー	リーダー	rīdā	leader
頑張る	がんばる	ganbaru	to try one's best, to hang in there;V1
責任者	せきにんしゃ	sekinin-sha	person in charge, responsible person
プロジェクト	プロジェクト	purojekuto	project
今度	こんど	Kondo	next time, this time
短い	みじかい	mijikai	short;Adj(i)
色々	いろいろ	iroiro	various; Adj(na)
中止	ちゅうし	chūshi	suspension, cancellation, halt
おかげさまで	おかげさまで	okage sama de	thanks to you, thanks for asking
似合う	にあう	niau	to suit, to match; V1
変える	かえる	kaeru	to change;V2
もっと	もっと	motto	more

## SAMPLE SENTENCES

<p>髪形を変えたい。 <i>Kamigata o kaetai.</i></p> <p>I want to change my hairstyle.</p>	<p>良いリーダーになりたい。 <i>li rīdā ni naritai.</i></p> <p>I want to be a good leader.</p>
<p>頑張ってください。 <i>Ganbatte kudasai.</i></p> <p>Do your best.</p>	<p>責任者は誰ですか。 <i>Sekininsha wa dare desu ka.</i></p> <p>Who is the person in charge?</p>
<p>このプロジェクトを中止しよう。 <i>Kono purojekuto o chūshi shiyō.</i></p> <p>Let's cancel this project.</p>	<p>じゃ、また今度。 <i>Ja, mata kondo.</i></p> <p>See you next time!</p>
<p>ケイトは髪が短い。 <i>Keito wa kami ga mijikai.</i></p> <p>Kate has short hair.</p>	<p>色々ありがとうございました。 <i>Iroiro arigatō gozaimashita.</i></p> <p>Thank you for everything.</p>
<p>雪が降っているので、ゴルフを中止しまし よう。 <i>Yuki ga futte iru node, gorufu o chūshi shimashō.</i></p> <p>Since it's snowing, let's cancel our game of golf.</p>	<p>おかげさまで、元気です。 <i>Okagesama de genki desu.</i></p> <p>I'm fine, thanks for asking.</p>
<p>似合っています。 <i>Niatte imasu.</i></p> <p>It looks good on you.</p>	<p>考え方を変えました。 <i>Kangae-kata o kaemashita.</i></p> <p>I changed my way of thinking.</p>
<p>もっと食べてください。 <i>Motto tabete kudasai.</i></p> <p>Please have some more.</p>	

## VOCABULARY PHRASE USAGE

### **kami gata (髪形) "hairstyle"**

The kanji *kami* (髪) means "hair (on the head)" and *kata* (形) means "shape." We can also write *kamigata* as 髪型 - both are commonly used.

### **ganbare (頑張れ) "Do your best!" "Try hard!" "Good luck!"**

*Ganbare* is the imperative form of the verb *ganbaru*. As you already know, *ganbaru* is a very common verb that means to "do one's best" or to "work very hard."

### **sekininsha (責任者) "person in charge "**

This word is made up of two parts. *Sekinin* is "responsibility", and *sha* is a suffix meaning "person."

### **niau (似合う) "to look nice," "to suit," "to match"**

This is a class one verb. Check the usage in the examples below.

#### **For Example:**

1. 私は赤が似合う。  
*Watashi wa aka ga niau.*  
"I look good in red."
2. 似合っていますよ。  
*Niatte imasu yo.*  
"It suits you!"

## GRAMMAR

### **The Focus of This Lesson Is Expressing Change with *Suru*.**

君を今度のプロジェクトの責任者にする。

*Kimi o kondo no purojekuto no sekininsha ni suru.*

"I'm going to make you in charge of our next project coming up."

---

In this lesson, we will learn how *suru* indicates change, comparing it to the usage of *naru*.

### **Usage of *Suru* Preceded by an Adjective or a Noun**

---

The verb *suru* basically means "to do" or "to make." When *suru* follows an adjective or a noun, it means the subject causes that state.

#### **Formation**

---

I. *i* adjective: [Adverbial form; replace final *i* with *ku*] + *suru*

### For Example:

- *amai* ("sweet") → *amaku suru* ("to make something sweet")

II. *na* adjective: [Adverbial form; adjective stem plus *ni*] + *suru*

### For Example:

- *kirei* ("beautiful," "clean") → *kirei ni suru* ("to make something clean/beautiful")

III. Noun: [Noun] + *ni* + *suru*

### For Example:

- *chūshi* ("cancellation") → *chūshi ni suru* ("to cancel something")

## Sentence Structure

<i>Subject</i>	<i>Wa</i>	<i>Object</i>	<i>O</i>	[Adverbial form of adjective] or [Noun + <i>ni</i> ]	<i>suru</i>
<i>watashi</i> (私は)	<i>wa</i> (は)	<i>kami</i> (髪)	<i>o</i> (を)	<i>mijikaku</i> (短く)	<i>suru.</i> (する。)
<i>watashi</i> (私は)	<i>wa</i> (は)	<i>heya</i> (部屋)	<i>o</i> (を)	<i>kirei ni</i> (きれいに)	<i>suru.</i> (する。)
<i>watashi</i> (私は)	<i>wa</i> (は)	<i>kimi</i> (君)	<i>o</i> (を)	<i>sekininsha ni</i> (責任者に)	<i>suru.</i> (する。)

Note that the object or thing that changes is followed by the particle *o*.

## Sample Sentences

---

1. 暑いから、短くしたんだ。  
*Atsui kara, mijikaku shita nda.*  
"It's hot, so I had it cut short."

The original sentence is *Atsui kara, watashi wa kami o mijikaku shita* (暑いから、私は髪を短くした). Since the subject and the thing they were talking about were clear from the context, we omitted the subject, *watashi*, and the object, *kami*.

## Suru and Naru

---

As we learned in Beginner Series Season 4 Lessons 47 and 48, *naru* ("to become") also follows the adverbial form of an adjective or a noun and indicates change or transformation. However, *suru* describes a change made intentionally by someone, whereas *naru* focuses on a natural change or a result and the one making the change is not specified.

Because of this difference, we use *suru* when we want to say someone is responsible for that change. We use *naru* when we think the result or current state caused by the change is more important than who causes it.

Compare the following sentences.

1. わたしは、コーヒーを甘くした。  
*Watashi wa kōhī o amaku shita.*  
"I **made** the coffee **sweet**."
2. コーヒーは (orが)、甘くなった。  
*Kōhī wa(or ga) amaku natta.*  
"The coffee **became sweet**."
3. わたしは掃除をして、部屋をきれいにした。  
*Watashi wa sōji o shite, heya o kirei ni shita.*  
"I cleaned the room and **made it clean**."
4. 掃除をしたので、部屋は (orが) きれいになった。  
*Sōji o shita node, heya wa(or ga) kireini natta.*  
"Since I cleaned the room, it **became clean**."

5. 雨が降ったので、コーチは練習を中止にした。  
*Ame ga futta node kōchi wa renshū o chūshi ni shita.*  
"Since it rained, the coach  **canceled the practice .**"
6. 雨が降ったので、練習は (or が) 中止になった。  
*Ame ga futta node, renshū wa (or ga) chūshi ni natta.*  
"Since it rained, the practice  **was canceled .**"

## Reference

---

Please also review the following Grammar Points.

- *naru* ⇒ Beginner Series Season 4 Lessons 47, 48
- Imperative form of a verb ⇒ Beginner Series Season 5 Lesson 14
- Giving reasons: *kara, node, de* ⇒ Beginner Series Season 5 Lesson 6
- *okagesama de* ⇒ Beginner Series Season 4 Lesson 21